

ДИРЕКТИВА 2004/57/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2004 година

относно идентификацията на пиротехнически изделия и някои боеприпаси по смисъла на Директива 93/15/ЕИО на Съвета относно хармонизиране на разпоредбите, свързани с пускането на пазара и надзора на взривни вещества с гражданско предназначение

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 93/15/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 г. относно хармонизиране на разпоредбите, свързани с пускането на пазара и надзора на взривни вещества с гражданско предназначение¹, и по-специално член 13, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

(1) Директива 93/15/ЕИО се прилага за взривни вещества и изделия, които се считат за такива в Препоръките на Обединените нации относно превоза на опасни товари, и които спадат към Категория 1 от тези препоръки. Въпреки това, пиротехническите изделия са изрично изключени от обхвата на тази директива.

(2) Вследствие на това, за да се гарантира еднаквото прилагане на Директива 93/15/ЕИО на цялата територия на Общността, е необходимо, чрез позоваване на съответните препоръки на Обединените нации, да се определят изделията, които следва да се считат за пиротехнически.

(3) Някои изделия, които спадат към Категория 1 от препоръките на Обединените нации, имат двойна функция, тъй като могат да се използват или като взривни вещества, или като пиротехнически изделия. Поради това, в интерес на последователното прилагане на Директива 93/15/ЕИО следва да се предвиди тези изделия да бъдат определени в зависимост от преобладаващите им характеристики, тоест като взривни вещества или като пиротехнически изделия.

(4) Мерките, предвидени в настоящата директива са в съответствие със становището на Комитета, създаден съгласно член 13 от Директива 93/15/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

С цел прилагане на разпоредбите на член 1, параграф 3, второ и отчасти трето тире от Директива 93/15/ЕИО, в приложение I към настоящата директива са изброени изделията,

¹ ОВ, L 121, 15.5.1993 г., стр. 20.

които в съответните Препоръки на Обединените нации се считат за пиротехнически изделия или за боеприпаси.

Член 2

С цел прилагане на разпоредбите на член 1, параграф 3, второ тире от Директива 93/15/ЕИО, в приложение II към настоящата директива са изброени изделията, които е необходимо да бъдат определени по отношение на това, дали те са пиротехнически изделия или взривни вещества.

Член 3

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 31 декември 2004 г. законовите, подзаконовите и административни разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текстовете на тези разпоредби и таблица на съответствие между тези разпоредби и настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби от 31 януари 2005 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби на националното си право, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки

Съставено в Брюксел на 23 април 2004 година.

За Комисията:

Erkki LIKANEN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Изделия, които в съответните препоръки на Обединените нации се считат за пиротехнически изделия или за боеприпаси

ООН №	НАИМЕНОВАНИЕ или ОПИСАНИЕ	КАТЕГОРИЯ/ РАЗРЯД	РЕЧНИК (следва да се използва само като насока за информация)
Група G			
0009	Запалителни боеприпаси с или без разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд	1.2 G	Боеприпаси Общ термин, който се отнася главно за изделия с военно приложение, състоящи се от всички видове бомби, гранати, ракети, мини, снаряди и други подобни устройства. Запалителни боеприпаси Боеприпаси, които съдържат запалително вещество. Освен когато съставът им сам по себе си е експлозивен, те съдържат и един или повече от следните елементи: метателен заряд с инициращо взривно вещество и възпламенителен заряд; детонатор с разпръскващ или изтласкващ заряд. Виж вписването за ООН № 0009
0010	Запалителни боеприпаси с или без разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд	1.3 G	
0015	Димни боеприпаси с или без разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд	1.2 G	Димни боеприпаси Боеприпаси, съдържащи вещество, което произвежда дим. Освен когато веществото е само по себе си експлозивно, боеприпасите съдържат и един или повече от следните елементи: метателен заряд с инициращо взривно вещество и възпламенителен заряд; детонатор с разпръскващ или изтласкващ заряд. Виж вписването за ООН № 0015
0016	Димни боеприпаси с или без разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд	1.3 G	
0018	Сълзотворни боеприпаси с разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд	1.2 G	Сълзотворни боеприпаси с разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд Боеприпаси, които съдържат сълзотворно вещество. Те съдържат и един или повече от следните елементи: пиротехническо вещество; метателен заряд с инициращо взривно вещество и възпламенителен заряд; детонатор с разпръскващ или изтласкващ заряд. Виж вписването за ООН № 0018
0019	Сълзотворни боеприпаси с разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд	1.3 G	
0039	Фотоосветителни бомби	1.2 G	Бомби Взривни вещества, които се пускат от самолет. Те могат да съдържат запалима течност с разпръскващ заряд, фотоосветителна смес или разпръскващ заряд. Терминът включва: фотоосветителни бомби.
0049	Осветителни патрони	1.1 G	Осветителни патрони

0050	Осветителни патрони	1.3 G	Изделия, състоящи се от капсул, инициращо взривно вещество и осветителен прах, всичко монтирано в един елемент, който е готов за изстрелване.
0054	Сигнални патрони	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0049 Сигнални патрони Изделия, предназначени да изстрелват цветни сигнални ракети или други сигнали от сигнални пистолети и др.
0066	Възпламенителен шнур	1.4 G	Възпламенителен шнур Изделие, което се състои от текстилни влакна, покрити с черен барут или друга бързо горяща пиротехническа смес и гъвкаво защитно покритие, или което се състои от сърцевина от черен барут, обградена от гъвкаво тъканно платно. То гори прогресивно по дължината си с външен пламък и се използва за предаване на горенето от устройство на заряд.
0092	Наземни сигнални ракети	1.3 G	Наземни сигнални ракети Изделия, съдържащи пиротехнически вещества, които са предназначени да се използват за осветяване, идентификация, сигнализиране или предупреждение.
0093	Въздушни сигнални ракети	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0092
0101	Недетониращ взривател	1.3 G	Взривател/Детонатор Въпреки, че тези две думи имат общ произход (на френски fusée, fusil) и понякога се смятат за два различни правописа, е полезно да се запази установената практика, че терминът взривател се отнася за шнуроподобно устройство, докато терминът детонатор се отнася за устройство, което се използва в боеприпаси и включва механични, електрически, химически или хидростатични компоненти за възбуждане на поредица от взривове чрез мигновено изгаряне или детонация.
0103	Запалителен цилиндричен взривател с метална обшивка	1.4 G	Моментален недетониращ взривател (с мигновено действие) Изделие, което се състои от памучни влакна, импрегнирани с фин черен барут (с мигновено действие). Той гори с външен пламък и се използва за запалване на поредици от взривове за фойерверки и др. Запалителен цилиндричен взривател с метална обшивка Изделие, което се състои от метална тръба със сърцевина от мигновено изгарящ експлозив.
0171	Светещи боеприпаси с разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд	1.2 G	Светещи боеприпаси с разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд Боеприпаси, които са предназначени да произвеждат един единствен източник на силна светлина за осветяването на пространство. Терминът включва светещи патрони, гранати и снаряди, както и светещи и определящи целта бомби.
0191	Ръчни сигнални устройства	1.4 G	Изделия, които са предназначени да произвеждат сигнали.
0192	Железопътни петарди	1.1 G	Виж вписването за ООН № 0191

0194	Сигнали за опасност при кораби	1.1 G	Виж вписването за ООН № 0191
0195	Сигнали за опасност при кораби	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0191
0196	Димни сигнали	1.1 G	Виж вписването за ООН № 0191
0197	Димни сигнали	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0191
0212	Трасиращи снаряди за боеприпаси	1.3 G	Трасиращи снаряди за боеприпаси Пломбирани изделия, съдържащи пиротехнически вещества, които са предназначени да показват траекторията на снаряд.
0254	Осветителни боеприпаси с разпръскващ, изгласкващ или метателен заряд	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0171
0297	Осветителни боеприпаси с разпръскващ, изгласкващ или метателен заряд	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0254
0299	Фотоосветителни бомби	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0039
0300	Запалителни боеприпаси с или без разпръскващ, изгласкващ или метателен заряд	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0009
0301	Сълзотворни боеприпаси с разпръскващ, изгласкващ или метателен заряд	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0018
0303	Димни боеприпаси с или без разпръскващ, изгласкващ или метателен заряд	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0015
0306	Трасиращи снаряди за боеприпаси	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0212
0312	Сигнални патрони	1.4 G	Сигнални патрони Изделия, които са предназначени да изстрелват цветни сигнални ракети или други сигнали от сигнални пистолети.
0313	Димни сигнали	1.2 G	Виж вписването за ООН № 0195
0318	Тренировъчни ръчни или фугасни гранати	1.3 G	Ръчни или фугасни гранати Изделия, които са предназначени да се хвърлят с ръка или да се изстрелват с пушка. Терминът включва тренировъчни ръчни или фугасни гранати.
0319	Капсула цилиндрична	1.3 G	Капсула цилиндрична Изделия, състоящи се от инициращо взривно вещество за запалване и спомагателен заряд от мигновено изгарящ експлозив, като черен барут, които се използват за запалване на метателен заряд в патронен капсул, напр. за оръдие.
0320	Капсула цилиндрична	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0319
0333	Фойерверки	1.1 G	Фойерверки Пиротехнически средства, които са предназначени за развлекателни цели.
0334	Фойерверки	1.2 G	Виж вписването за ООН № 0333
0335	Фойерверки	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0333
0336	Фойерверки	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0333
0362	Тренировъчни боеприпаси	1.4 G	Тренировъчни боеприпаси Боеприпаси без главен разпръскващ заряд, съдържащи разпръскващ или изгласкващ заряд. Обикновено съдържат детонатор и метателен заряд.
0363	Изпитателни боеприпаси	1.4 G	Изпитателни боеприпаси Боеприпаси, съдържащи пиротехнически вещества, които се използват за изпитване

			на експлоатационните характеристики или здравината на нови боеприпаси, оръжейни компоненти или механизми. Виж вписването за ООН № 0318
0372	Тренировъчни ръчни или фугасни гранати	1.2 G	
0373	Ръчни сигнални устройства	1.4 S	Виж вписването за ООН № 0191
0403	Въздушни сигнални ракети	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0092
0418	Наземни сигнални ракети	1.2 G	Виж вписването за ООН № 0092
0419	Наземни сигнални ракети	1.1 G	Виж вписването за ООН № 0092
0420	Въздушни сигнални ракети	1.1 G	Виж вписването за ООН № 0092
0421	Въздушни сигнални ракети	1.2 G	Виж вписването за ООН № 0092
0424	Инертни снаряди с трасиращ заряд	1.3 G	Снаряди Изделия като гилза или куршум, които се изстрелват от оръдие или друго артилерийско оръдие, пушка или друг вид малко оръжие. Те могат да бъдат инертни, с или без трасиращ заряд, или могат да съдържат разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд. Терминът включва: инертни снаряди с трасиращ заряд; снаряди с разпръскващ или изтласкващ заряд; снаряди с метателен заряд. Виж вписването за ООН № 0424
0425	Инертни снаряди с трасиращ заряд	1.4 G	
0428	Пиротехнически средства за технически цели	1.1 G	Пиротехнически средства за технически цели Изделия, които съдържат пиротехнически вещества и се използват за технически цели, като производство на топлина, производство на газ, сценични ефекти и др. Терминът не включва следните изделия, които са изброени отделно: всички видове боеприпаси; сигнални патрони; режещи инструменти за експлозивни кабели; фойерверки; въздушни сигнални ракети; наземни сигнални ракети; експлозивни устройства за разединяване; експлозивни нитове; ръчни сигнални устройства; сигнали за опасност; железопътни петарди; димни сигнали. Виж вписването за ООН № 0428
0429	Пиротехнически изделия за технически цели	1.2 G	
0430	Пиротехнически изделия за технически цели	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0428
0431	Пиротехнически изделия за технически цели	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0428
0434	Снаряди с разпръскващ или изтласкващ заряд	1.2 G	Снаряди Изделия като гилза или куршум, които се изстрелват от оръдие или друго артилерийско оръдие, пушка или друг вид малко оръжие. Те могат да бъдат инертни, с или без трасиращ заряд, или могат да съдържат разпръскващ, изтласкващ или метателен заряд. Терминът включва: инертни снаряди с трасиращ заряд; снаряди с разпръскващ или изтласкващ заряд; снаряди с метателен заряд. Виж вписването за ООН № 0434
0435	Снаряди с разпръскващ или изтласкващ заряд	1.4 G	

0452	Тренировъчни ръчни или фугасни гранати	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0372
0487	Димни сигнали	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0194
0488	Тренировъчни боеприпаси	1.3 G	Тренировъчни боеприпаси Боеприпаси без главен разпръскващ заряд, съдържащи разпръскващ или изтласкващ заряд. Обикновено съдържат детонатор и метателен заряд. Терминът не включва следните изделия, които са изброени отделно: тренировъчни гранати.
0492	Железопътни петарди	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0194
0493	Железопътни петарди	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0194
0503	Нагнетателни помпи за въздушни възглавници или за модули на въздушни възглавници, или за устройства за предварително опъване на предпазни колани	1.4 G	

ООН №	НАИМЕНОВАНИЕ или ОПИСАНИЕ	КАТЕГОРИЯ/ РАЗРЯД	РЕЧНИК (следва да се използва само като насока за информация)
-------	---------------------------	-------------------	---

Група S

0110	Тренировъчни ръчни или фугасни гранати	1.4 S	Виж вписването за ООН № 0318
0193	Железопътни петарди	1.4 S	Виж вписването за ООН № 0194
0337	Фойерверки	1.4 S	Виж вписването за ООН № 0334
0345	Инертни снаряди с трасиращ заряд	1.4 S	Снаряди Изделия като гилза или куршум, които се изстрелват от оръдие или друго артилерийско оръдие, пушка или друг вид малко оръжие. Те могат да бъдат инертни, с или без трасиращ заряд, или могат да съдържат разпръскващ, изтласкващ или метален заряд.
0376	Капсула цилиндрична	1.4 S	Виж вписването за ООН № 0319
0404	Въздушни сигнални ракети	1.4 S	Виж вписването за ООН № 0092
0405	Сигнални патрони	1.4 S	Сигнални патрони Изделия, предназначени да изстрелват цветни сигнални ракети или други сигнали от сигнални пистолети и др.
0432	Пиротехнически изделия за технически цели	1.4 S	

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Изделия, по отношение на които е необходимо определение относно това, дали те са пиротехнически изделия или взривни вещества

ООН №	НАИМЕНОВАНИЕ или ОПИСАНИЕ	КАТЕГОРИЯ/ РАЗРЯД	РЕЧНИК (следва да се използва само като насока за информация)
-------	---------------------------	-------------------	---

Група G

0121	Възпламенители	1.1 G	Възпламенители Изделия, съдържащи едно или повече взривни вещества, които се използват за започване на мигновено изгаряне в експлозивна поредица. Те могат да се задействат химически, електрически или механично.
0314	Възпламенители	1.2 G	Виж вписването за ООН № 0121
0315	Възпламенители	1.3 G	Виж вписването за ООН № 0121
0316	Запалителни детонатори	1.3 G	
0317	Запалителни детонатори	1.4 G	
0325	Възпламенители	1.4 G	Виж вписването за ООН № 0121
0353	Взривни вещества, които не са уточнени по друг начин	1.4 G	
0454	Възпламенители	1.4 S	Виж вписването за ООН № 0121

ООН №	НАИМЕНОВАНИЕ или ОПИСАНИЕ	КАТЕГОРИЯ/ РАЗРЯД	РЕЧНИК (следва да се използва само като насока за информация)
-------	---------------------------	-------------------	---

Група S

0131	Запалки за предпазители	1.4 S	Запалки за предпазители Изделия с различна форма, които се задействат чрез триене, удар или електрически и се използват за запалване на предпазител.
0349	Взривни вещества, които не са уточнени по друг начин	1.4 S	
0368	Запалителни детонатори	1.4 S	